

OECD 마이크로데이터 전문가회의 참가보고서

2013. 1.



통 계 정 보 국
공간정보서비스팀

목 차

I. OECD 마이크로데이터 전문가회의 개요

1. 회의 목적 1
2. 전문가회의 활동내용 및 구성원 1
3. 현재까지의 추진경과 1

II. 경상업무

1. 출장목적 2
2. 출장일정, 장소 및 출장자 2

III. 2012년 제2차 회의 내용

1. 전문가회의 참가자 및 발표주제 3
2. 주요 발표내용 요약 4
3. 향후 추진계획 및 회의 일정 15

<붙임>

1. 국가별 제출자료 목록 16
2. OECD 회의록 번역문 및 원문 18
3. OECD 회의록 번역문 및 원문 별첨

1. 회의 목적

- 마이크로데이터의 국제적 접근과 분석을 위한 각국 통계청간의 실무단계 협력 촉진

2. 전문가회의 활동내용 및 구성원

- (활동내용) 마이크로데이터 국제적 접근과 관련하여 OECD와 다른 국제기구 등에서 그 동안 논의됐던 사항을 검토하고, 다음 사항에 대한 해결방안 검토
 - 응답자 식별·노출 위험 평가 원칙과 같은 개념적 이슈들
 - 개별 국가 및 국제적 수준에서 마이크로데이터 접근 기준과 절차
 - 국제적 수준의 마이크로데이터 접근을 촉진하기 위한 기술적 해결방안
 - 마이크로데이터 접근(메타데이터 포함)을 위한 행정적 요구조건
- (구성원) OECD 회원국, 관련 국가 및 다른 국제기구의 전문가
 - 한국, 호주, 벨기에, 캐나다, 칠레, 체코, 덴마크, 에스토니아, 프랑스, 그리스, 독일, 헝가리, 이스라엘, 이탈리아, 일본, 멕시코, 네덜란드, 뉴질랜드, 노르웨이, 슬로베니아, 스위스, 터키, 영국, 미국 등 총 24개국과 Eurostat

3. 현재까지의 추진경과

- OECD 통계위원회 회의('05)
 - OECD 사무국이 마이크로데이터에 접근할 수 있는 국제센터로서 역할을 수행할 수 있는 가능성에 대해 연구할 것을 제안
- 마이크로데이터 컨퍼런스 개최 및 관련 연구에 예산 배분 등('06)
 - 모범사례 공유 및 마이크로데이터 접근에 대한 OECD의 역할 연구
 - OECD 사무국장이 Central Priority Fund에서 관련 연구에 예산 배분

- OECD “Remote access to Microdata” 워크숍에서 “Paris Microdata Group(informal group)” 결성(‘09~’10)
 - 참가국(기관) : OECD 통계국, Eurostat, 호주, 캐나다, 네덜란드, 뉴질랜드, 스웨덴, 영국, 미국, 일본
- “Access to Official Microdata”에 대한 조사를 실시(‘06, ’09)
 - 조사대상 : OECD 회원국, 칠레·에스토니아·슬로베니아, Eurostat
- OECD 통계위원회에서 마이크로데이터의 국제적 접근에 대한 전문가 그룹 결성 결정(‘11)
- 2012.5.31~6.1 전문가회의 참석, 「한국의 마이크로데이터 국제적 접근에 대한 법적 문제」를 주제로 발표(고용통계과 한승훈 주무관)
- 2012.12.13~14 전문가회의 참석(공간정보서비스팀 유기형 사무관)

II 출장계획

1. 출장목적

- 전문가회의에 참석하여 공식 마이크로데이터의 국제적 접근을 위한 추진 성과에 대한 회원국 간 검토 및 공유
- 우리나라의 특수성을 기반으로 마이크로데이터의 국외제공에 대한 제약점, 자료의 한계와 그 대안 검토
- 국가 간 인프라 차이, 시차 등 이용 상 불편사항의 극복방안 모색
- 국제 자료교환 시 예상되는 자료이용 규정적용, 제재방안 및 실효성 등 문제점에 대한 고찰

2. 출장일정, 장소 및 출장자

- 일 정 : 2012.12.11~16(4박 6일)
- 출장지 : 프랑스 파리 OECD Conference Room
- 출장자 : 공간정보서비스팀 5급 유기형

Ⅲ 2012년 제2차 회의 내용

1. 전문가회의 참가자 및 발표주제

국가	발표자	발표주제
영국	Paul J Jackson(좌장) Nicola Shearman	마이크로데이터 교환과 개방형 데이터 및 투명성에 대한 도전
캐나다	Heather Dryburgh	마이크로데이터 교환을 위한 업무흐름-캐나다의 2가지 사례
덴마크	Ivan Thaulow	연구자를 대상으로 한 행정마이크로데이터 제공-몇 가지 실제적인 경험들
에스토니아	Tuulikki Sillajoe	마이크로데이터 교환에서의 새로운 관행의 채택
프랑스	Michel Isnard	-
독일	Maurice Brandt	마이크로데이터 서비스 제공에서의 신뢰관계 구축
헝가리	Zoltan Vereczkei	마이크로데이터 접근에서의 메타데이터 표준
이스라엘	Brian Negin	업무적 마이크로데이터 교환에서의 비밀보호 위반에 대한 형사제재 적용가능성
이탈리아	Luisa Franconi	공용사용파일(Public Use Files): 제공 데이터의 품질향상 방안
일본	Hideaki Nakamura	일본의 마이크로데이터 접근의 시도
멕시코	Natalia Volkow Fernandez	연구목적의 마이크로데이터 접근: 업무적 관점
네덜란드	Leo Engberts	소프트웨어 사용권
노르웨이	Johan-Kristian Tönder	-
한국	유기형	-
슬로베니아	Tomaz Smrekar Natasa Zidar	2013 유럽 통계인 컨퍼런스(Conference of European Statisticians(CES) Seminar): 연구목적의 마이크로데이터 접근의 제공에 있어서의 도전들
스웨덴	Claus-Goran Hjelm Eva Nilsson	-

국가	발표자	발표주제
스위스	Anne Balzli Prysi	-
터키	Nalan Eviren	-
미국	Brian Harris-Kojetin	※전화연결에 의한 참가
EU	Aleksandra Bujniwska	EU 내에서의 마이크로데이터 유통에 대한 SIMSTAT 프로젝트
OECD	Nadim Ahmad	-
	Francois Fonteneau	마이크로데이터 익명화: 국제가구조사네트워크에 의한 최근 개발현황
	Mariarosa Lunati	마이크로데이터 접근과 교환의 긍정적 효과 측정
	Paul Schreyer	-
	손영태	용어의 정의: 마이크로데이터 접근-관련 용어 모음 초안

2. 주요 발표내용 요약(발표 순서에 의함)

<Item 1> Introduction by the Chair; Paul Jackson, ONS, 영국

<Item 2> Adoption of the Draft Agenda

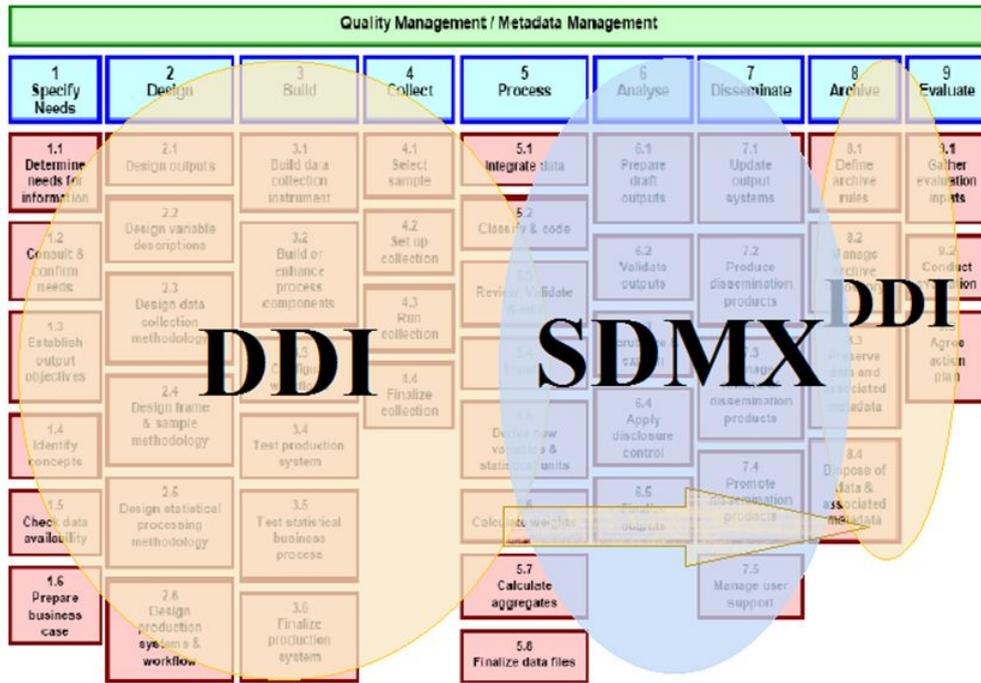
<Item 3> Statement by the Secretariat : Nadim Ahmad, OECD

<Item 4> Terminology and concepts in microdata exchange, including recommended standards in metadata 메타데이터의 권고 표준을 포함한 마이크로데이터 교환에서의 용어와 개념

□ 헝가리, Zoltan Vereczkei

○ 제목 : Recommended Metadata Standards in Microdata Access: The SDMX and DDI Initiatives, 마이크로데이터 접근에서의 메타데이터 표준

○ 주요내용 :



<그림> GSBPM에서의 SDMX와 DDI의 영역

- DDI(Data Document Initiative)와 SDMX(Statistical Data and Metadata eXchange) 표준은 서로 다른 대상을 설계한 것이나, 관련이 있고 중복되지 않아 하나의 시스템에서 양립이 가능하고 상호보완적임

□ OECD, 손영태

○ 제목 : Glossary of Terms: Microdata Access - Draft collection of relevant terms (용어의 정의: 마이크로데이터 접근-관련 용어 모음 초안)

○ 주요내용 :

- '12년 6월 전문가회의에서 용어에 대한 명확한 정의 필요성 대두
- 기존 용어의 침삭, 정의의 개정 및 신규 정의의 추가 등으로 용어집에 수록할 용어와 그에 대한 명확한 정의는 유보함

<Item 5> Exchange of administrative sources and register data, especially linked datasets 행정자료의 교환, 특히 연계 데이터셋

□ 덴마크, Ivan Thaulow

○ 제목 : Administrative microdata from NSOs to researchers - Some practical experiences, 연구자를 대상으로 한 행정 마이크로 데이터 제공 - 몇 가지 실제적인 경험들

○ 주요내용 :

- 연구목적에 위한 행정자료 마이크로데이터를 통계청이 제공하는 것은 좋은 대안이며 메타데이터 정비를 통한 효율적인 마이크로데이터 서비스가 가능
- 서비스 비용은 각 부처, 연구기관, 연구자 또는 해당 프로젝트에서 분담
- 북유럽 국가의 마이크로데이터에 대한 북유럽 연구자의 접근은 허용되나 그 외 지역은 법적으로 제한될 수 있음

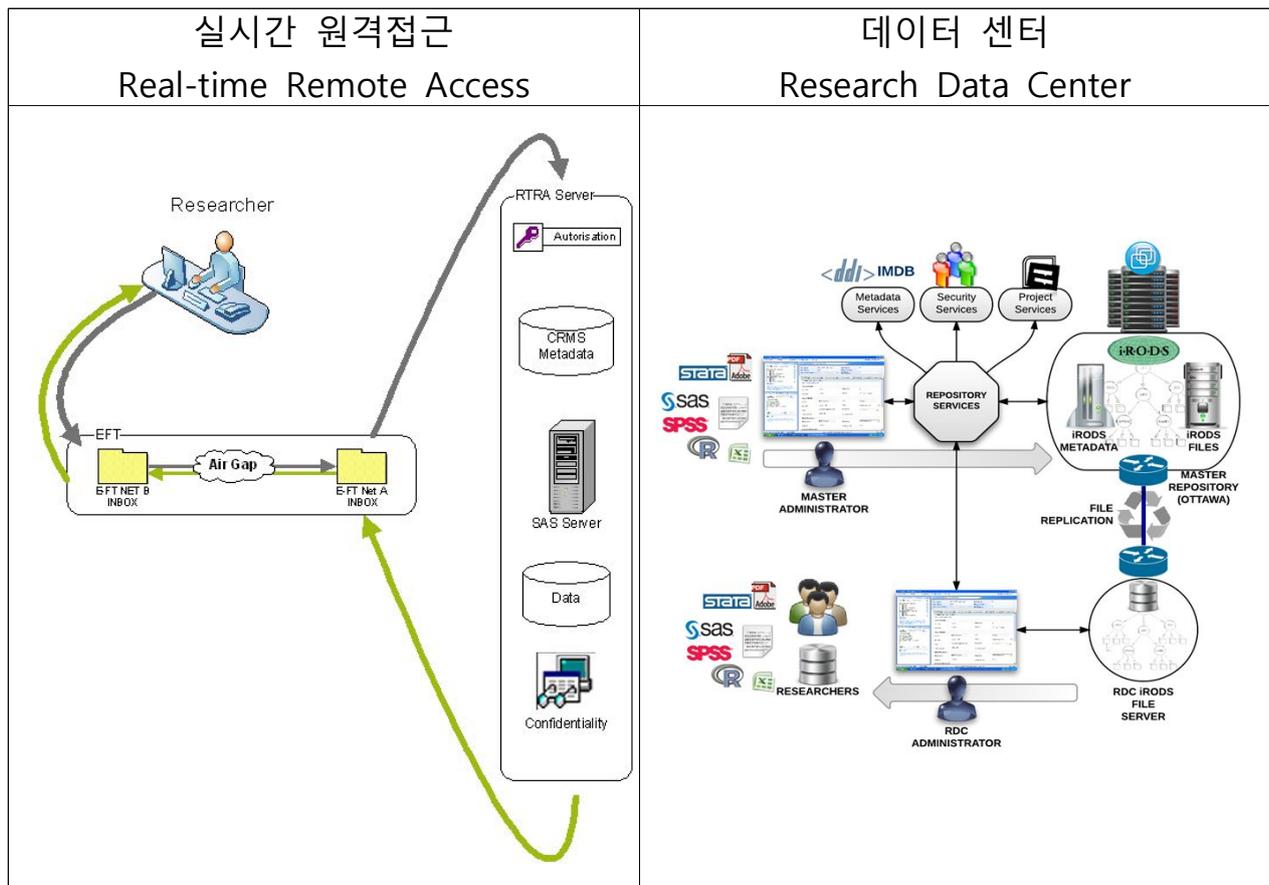
<Item 6> The process flow for microdata exchange: Two Canadian Examples

□ 캐나다 Heather Dryburgh

○ 제목 : The process flow for microdata exchange: Two Canadian Examples 마이크로데이터 교환을 위한 업무흐름 - 캐나다의 2가지 사례

○ 주요내용 :

- 캐나다 통계청은 지난 3년간 많은 도구를 오픈소스 소프트웨어를 사용하여 개발하였으며, 다른 통계기관과 공유 가능함
- 안전하고 성공적인 마이크로데이터 접근을 위한 업무흐름은 접근하는 프로그램의 목적과 연구자의 도구에 따라 달라짐
- 마이크로데이터 교환을 위한 2가지 업무흐름



<Item 7> Managing risk and understanding sanctions

□ 이스라엘 Brian Negin

- 제목 : Applicability of penal sanctions for breaches of confidentiality in transactional microdata exchange 업무적 마이크로데이터 교환에서의 비밀보호 위반에 대한 형사제재 적용가능성
- 주요내용 :
 - 통계법에서 규정하는 비밀보호를 위반할 경우의 관할권, 실질적인 제재를 위한 당사국 간 협력 등 법 적용 문제
 - 적법절차에 따른 마이크로데이터 이용 시에도 발생할 수 있는 비밀 보호 위반에 대한 고려 필요성

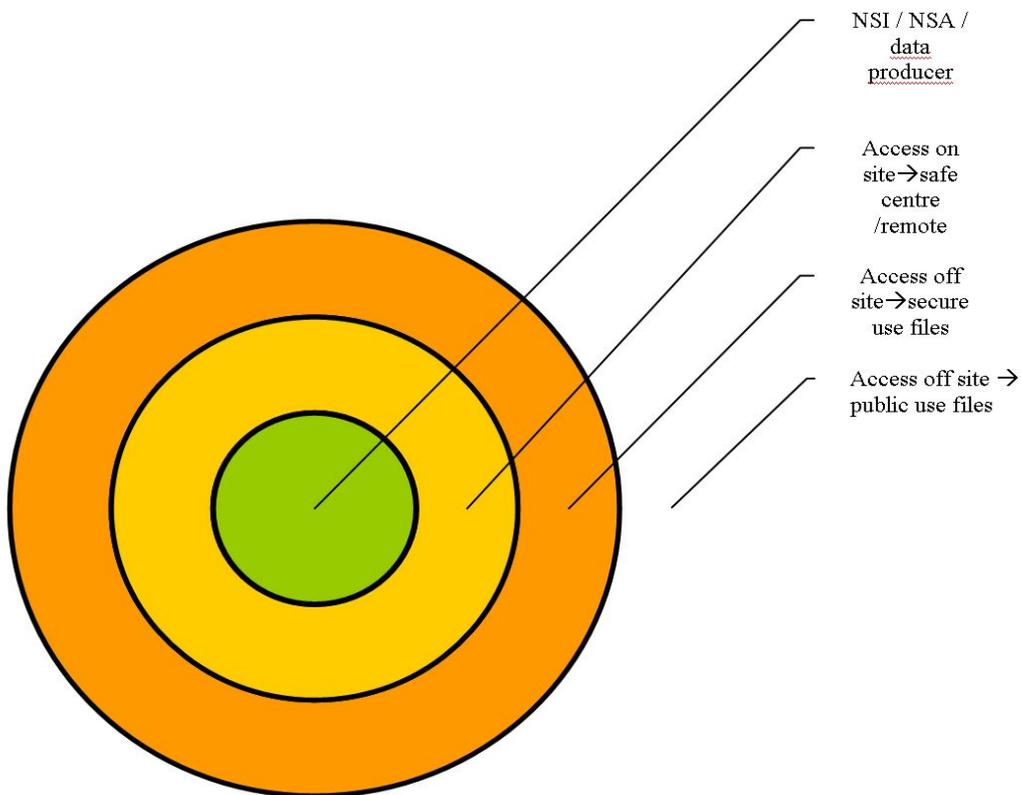
<Item 8> Discovery and reporting best practice in microdata exchange

□ 독일 Maurice Brandt

○ 제목 : Establishing trusted partners in delivering microdata services
마이크로데이터 서비스 제공에서의 신뢰관계 구축

○ 주요내용 :

- 마이크로데이터 서비스의 미래모형에 대한 논의를 위한 목적임
- 대부분의 국가에서 공식통계의 마이크로데이터는 데이터의 물리적 전송, 통계법 적용범위의 문제로 서드 파티(third party)나 다른 나라에 제공되지 않음. 제공가능/조건부 제공가능/전면 금지의 형태
- Virtual PC나 클라우드 컴퓨팅이 하나의 대안이 될 수 있으나, 이러한 방식의 접근을 허용하는 통계법은 매우 드뭄.
- 따라서 각 회원들 간의 동의 하에 몇 가지 다른 수준의 신뢰(접근) 수준을 만들어 이를 적용할 필요가 있음
- 신뢰 수준의 예



□ 멕시코 Natalia Volkow Fernandez

○ 제목 : Access to microdata for research purposes: A transactional perspective 연구목적의 마이크로데이터 접근: 업무적 관점

○ 주요내용 :

- 연구목적의 마이크로데이터 접근을 위한 공통 신청서 제안
- 표준 신청서 예

Application format: Proposed core standardized data fields

User personal data 사용자 정보
Name 이름
Surname 성
Country of birth 출생국가
Country of residence 거주국가
Date of birth 생년월일
Copy of ID (receiving a copy as pdf or in the automated interface facility of integrating a pdf) 신분증 사본(PDF 파일)
Document of institutional affiliation (receiving a copy as pdf or in the automated interface facility of integrating a pdf) 소속기관의 공문
Data of the institution of affiliation 소속기관 정보
Legal name 법인명
Short name acronym 축약명
Legal address 법정주소
Web url 웹사이트 주소
Country 국가
Project data

Objective – summary of research project (it has to be legitimate purpose-public interest) 목적 - 연구목적(합법적 목적-공익)
Data set required 필요로 하는 데이터셋
Expected results 기대되는 결과
Justify need to use microdata 마이크로데이터 사용 근거
Research methodology 연구방법
Intended results 의도하는 결과
Maximum duration of project 프로젝트 기간
Period of time 기간
Forms of dissemination and date expected 희망 배포형태 및 일자

□ 네덜란드 Leo Engberts

○ 제목 : Software licences 소프트웨어 사용권

○ 주요내용 :

- ‘데이터는 무료’라는 점은 명백하나, 또한 기관에서 원격접근 시스템을 유지하는데 비용이 드는 것도 명백함
- IT 장비와 소프트웨어에 (많은) 비용이 드는 것을 피할 수는 없음
- 통계기관이나 데이터 보관소가 이러한 서비스를 위한 예산이 없다면 사용자 등 대안을 찾아야 함

□ 에스토니아 Tuulikki Sillajoe

○ 제목 : Adoption of new practices in microdata exchange 마이크로 데이터 교환에서의 새로운 관행의 채택

○ 주요내용 :

- 에스토니아 통계법의 개정과 마이크로데이터 관련 조항의 소개 및 향후의 과제

<Item 9> Measuring the positive impact of microdata access and exchange

□ OECD Mariarosa Lunati

○ 제목 : Measuring the positive impact of microdata access and exchange: Questions for the Expert Group 마이크로데이터 접근과 교환의 긍정적 효과 측정

○ 주요내용 :

- 효과 산출에 소극적인 전문가 그룹에 대하여 검토 필요성 제시
- 주요 이득, 비용 및 위험

이득(Benefit)	비용과 위험
<ul style="list-style-type: none"> - 연구지원 - 공식통계의 신뢰성 향상 - 데이터의 신뢰성/타당성 증진 - 데이터 수집의 중복 제거 - 투자 대비 효과 향상 - 통계를 위한 예산 확보 - 데이터 배포비용 감소 - 계약 또는 법적 의무 준수 - 새로운 데이터 활용 도구 개발 증진 	<ul style="list-style-type: none"> - 윤리적 관점과 응답자의 신뢰 유지 - 법적 문제 - 비판과 반박에 노출 - 비용 - 배타성 상실 - 기술적 수용성

<Item 10> Public Use Files (PUFs) and meeting the challenge of open data policies

□ 영국 Nicola Shearman

○ 제목 : Microdata exchange and the challenges of open data transparency 마이크로데이터 교환과 개방형 데이터 및 투명성에 대한 도전

○ 주요내용 :

- 개방형 데이터

- .모든 사람들이 (이상적으로는 인터넷을 통하여) 접근할 수 있는 데이터
- .다른 데이터와의 상호작용을 허용하는 디지털 기기가 판독 가능한 형태
- .재생산 비용 또는 그 이하로 활용 가능한 데이터
- .사용과 재사용에 대한 제한이 없는 데이터

- 관련 근거

- .Open Government Declaration/Open Government Partnership
- .Statistics and Registration Service Act 2007

- OECD 권고안 (공공부문 데이터의 확장된 접근과 보다 효과적인 활용을 위한 회의, 2008)

- .개방성 : 기본규칙으로 최대한의 가용성 보장, 개방형 접근
- .재사용을 위한 투명성 조건 : 차별성 없는 조건, 처리방식의 배타성 배제 및 불필요한 규제 철폐
- .자산목록 : 개방형 데이터 목록을 온라인에 게재
- .품질과 완전성 : 데이터의 준비과정부터 최선의 방법 사용 및 오용으로부터의 보호
- .가격정책 : 무료 혹은 최소 비용
- .국제성 : 국가간 사용과 상호운용성 촉진

- 개방형 데이터를 위한 정책

- .Open Government Licence (영국) : 전 세계적으로 로열티 없이 영구적이며 비독점적 정보 라이선스
- .공공/민간 파트너십으로 Nigel Shadbolt(Southampton대 컴퓨터과학 교수)와 Tim Berners Lee가 참여한 Open Data Institute 발족

□ 이탈리아 Luisa Franconi

- 제목 : Public Use Files: Practices and methods to increase quality of released data
공용사용파일(Public Use Files): 제공 데이터의 품질향상 방안

○ 주요내용 :

- 공공이용파일(PUF)의 사례와 마이크로데이터의 품질향상 방안
- 미국, 캐나다, 프랑스, 이탈리아, 스페인의 사례 및 독일과 영국의 Teaching file 사례

□ OECD Francois Fonteneau

○ 제목 : Microdata anonymization: Recent developments by the International Household Survey Network 마이크로데이터 익명화: 국제가구조사네트워크에 의한 최근 개발현황

○ 주요내용 : 전문가 그룹에서 다루기를 원하는 사항들

- 마이크로데이터 사용의 효과와 구체적 성과에 대한 문서화 필요
- 이질적인 집단 간의 협업에 대한 모범사례 문서화
 - .민간 생산자들
 - .데이터 저장소
 - .사용자
 - .공여자 (doner)
- 불량 사용자에 대한 국제적 목록(Black list)의 유지
- 이용자와 생산자 모두에게 친근한 법제도 구축을 위한 가이드라인
- 선언문
 - .소프트웨어: 오픈 소스 프리웨어를 위한 공적 자금
 - .데이터 수집: 개방형 접근을 위한 공적 자금
- 서로 다른 용어를 매핑하기 위한 용어 정의
- 프라이버시: 빅데이터로부터 무엇을 배울 것인가?
- 심층 검토사항
 - .신뢰 구축
 - .마이크로데이터를 공유하지 않음에 따른 비용

<Item 11> Tour de table

□ 일본 Hideaki Nakamura

○ 제목 : Challenges of microdata access in Japan 일본의 마이크로 데이터 접근의 시도

○ 주요내용 :

- 일본의 경우도 연구목적으로 마이크로데이터를 제공하고 있으나, 연구 목적 이외의 사용은 제한됨

□ 슬로베니아 Tomaz Smrekar

○ 제목 : 2013 Conference of European Statisticians (CES) Seminar: Challenges in providing access to microdata for research purpose, 2013 유럽 통계인 컨퍼런스 (CES) 세미나: 연구 목적의 마이크로데이터 접근 제공에 있어서의 도전

○ 주요내용 :

- CES 2013 세미나도 이 회의와 유사한 주제로 6월 개최될 예정으로 관심을 가져 주시기 바람
- 2013년 CES 세미나 참가국은 2013년 1월 18일까지 초록을 제출하여야 함

※ CES 2013

- . 주최 CES Bureau,
- . 주관: 슬로베니아,
- . 세션 주관: 뉴질랜드, 미국
- . 원고제출: 오스트레일리아, 캐나다, 덴마크, 에스토니아, 핀란드, 프랑스, 이탈리아, 멕시코, 네덜란드, 루마니아, 영국, 미국, Eurostat, OECD.

□ EU Aleksandra Bujnowska

- 제목 : SIMSTAT project on the exchange of microdata on intra-EU exports
EU 내에서의 마이크로데이터 교환을 위한 SIMSTAT 프로젝트

<Item 12> Review of Programme of Work for 2013

<Item 13> Other business

3. 향후 추진계획 및 회의 일정

□ 차기 회의는 2013년 6월 3일~4일로 전문가들이 합의함.

- 이 회의의 결과를 6월 중순에 예정된 CSTAT 회의에 주요 산출물을 제출할 예정임

붙임 1 | 국가별 제출자료 목록

1. 발표자료

작성자	발표주제 및 파일명
Zoltan Vereczkei/헝가리	마이크로데이터 접근에서의 메타데이터 표준 Item 4. Vereczkei.ppt
손영태/OECD	용어의 정의: 마이크로데이터 접근-관련 용어 모음 초안 / Item 4. Young.pptx
Claus-Goran Hjelm/스웨덴	연구자를 대상으로 한 행정마이크로데이터 제 공-몇 가지 실제적인 경험들/Item 5. Claus-Gorand.ppt.pptx(덴마크, 노르웨이 공동)
Michel Isnard/프랑스	Item 5. M. Isnard.ppt
Heather Dryburgh/캐나다	마이크로데이터 교환을 위한 업무흐름-캐나다의 2 가지 사례/Item 6. Heather Dryburgh.ppt.pptx
Brian Negin/이스라엘	업무적 마이크로데이터 교환에서의 비밀보호 위반에 대한 형사제재 적용가능성/Item 7. Brian Negin.ppt
Leo Engberts/네덜란드	소프트웨어 사용권/Item 8. Engbertsl.ppt
Maurice Brandt/독일	마이크로데이터 서비스 제공에서의 신뢰관계 구축/Item 8. Maurice_Brandt.ppt
Tuulikki Sillajoe/에스토니아	마이크로데이터 교환에서의 새로운 관행의 채 택/Item 8. Sillajoe_121213.pptx
Natalia Volkow Fernandez/멕시코	연구목적의 마이크로데이터 접근: 업무적 관점 /Item 8. Volkow.ppt.pptx
Mariarosa Lunati/OECD	마이크로데이터 접근과 교환의 긍정적 효과 측 정/Item 9. Lunati.ppt
Francois Fonteneau/OECD	마이크로데이터 익명화: 국제가구조조사네트워크에 의한 최근 개발현황/Item 10. Fonteneau.ppt
Luisa Franconi/이탈리아	공용사용파일(Public Use Files): 제공 데이터의 품질향상 방안/Item 10. Franconi.ppt
Nicola Shearman/영국	마이크로데이터 교환과 개방형 데이터 및 투 명성에 대한 도전/Item 10. Shearman.ppt
Hideaki Nakamura/일본	일본의 마이크로데이터 접근의 시도/Item 11. Nakamura.ppt.pptx
Tomaz Smrekar/슬로베니아	2013 유럽 통계인 컨퍼런스: 연구목적의 마이 크로데이터 접근의 제공에 있어서의 도전들 /Item 11. Smrekar CES 2013 seminar.ppt

2. 문서자료

작성자	파일명
Zoltan Vereczkei /헝가리	CSTAT_STD_MICRO(2012)4_-_Metadata.doc-
손영태/OECD	CSTAT_STD_MICRO(2012)5_-_Glossary_of_Terms.doc
Claus - Goran Hjelm/스웨덴	CSTAT_STD_MICRO(2012)6-_Administrative_microdata.doc
Heather Dryburgh /캐나다	CSTAT_STD_MICRO(2012)7_-_Process_flow_of_microdata_exchange.doc
Brian Negin/이스 라엘	CSTAT_STD_MICRO(2012)8_-_Penal_sanctions.docx
Natalia Volkow Fernandez/멕시코	CSTAT_STD_MICRO(2012)10-_Accessto_microdata_for_research_purposes.doc
Tuulikki Sillajoe/ 에스토니아	CSTAT_STD_MICRO(2012)11_-_Adoption_of_new_practices.doc
Secretariat/OECD	CSTAT_STD_MICRO(2012)12_-_Measuring_the_impact.doc
Paul J Jackson/ 영국	CSTAT_STD_MICRO(2012)14_-_Microdata_Open_data_and_transparency.doc
Luisa Franconi/ 이탈리아	CSTAT_STD_MICRO(2012)15_-_PUFs_rev_10_12_12.doc
Mariarosa Lunati /OECD	CSTAT_STD_MICRO_A(2012)2_-_REV.doc
Maurice Brandt/ 독일	Room_document_1_-_Trusted_partners.doc

마이크로데이터 접근에 대한 국제협력을 위한

OECD CSTAT 제2차 전문가회의

2012년 12월 13-14일, OECD 컨퍼런스 센터

1. 마이크로데이터 접근에 관한 전문가 그룹이 12월 13~14일 제2차 회의를 가졌다. 20개국으로부터 23명의 전문가와 유럽통계국(Eurostat)이 참석하였다. 회의의 목적은 그룹의 직무를 수행하기 위한 상세 업무계획을 전문가들이 합의한 지난 6월의 첫 번째 회의 이후 진행된 사항들에 대한 검토였다.

회의는 전문가들의 높은 수준의 참여와 그룹의 직무에 대한 적극적인 참여로 매우 충실하였다. 토의된 주요 안건으로는

- **형사제재의 적용가능성.** 전문가들은 개별 국가의 통계법에 따른 통계비밀 누설의 처벌에 대한 연구과정에서 발견된 사항에 대하여 논의하였다. 몇 가지 중요한 결론은 이미 나와 있다. 예를 들면 i) 통계청과 기타 통계기관은 특히 국가 간 마이크로데이터 교환에 있어 통계데이터의 비밀보호를 위한 수단으로서 형사제재에 지나치게 의존하지 않아야 한다. ii) 마이크로데이터에 대한 접근은 데이터의 오용을 막기 위한 효과적인 보호와 컴퓨터 시스템의 정상적인 사용 환경에서의 비밀누설을 예방할 수 있는 방법으로 수행되어야 한다. iii) 비밀누설에 대하여 연구자와 그들의 소속기관에 대한 행정적인 제재의 권고이다.
- **마이크로데이터 서비스를 위한 비용** 전문가들은 “누가 비용을 부담할 것인가”라는 질문의 언급 필요성에 대하여 동의하였다. 마이크로데이터 서비스를 유지하는 활동은 통계청 자체 예산으로는 감당할 수 없음을 많은 국가 통계청이 인정하고 있다. 네덜란드와 일본과 같은 소수의 국가만이 마이크로데이터 접근의 제공과 연관된 직원의 인건비, 문서화, ICT 하드웨어 및 소프트웨어 사용권을 포함하는 비용을 개략적으로 산출하였다. 비용회수 모형의 개발은

보다 많은 정보의 수집이 필요하며, 마이크로데이터 교환을 위한 업무흐름에 대한 문서화도 또한 포함된다.

- **마이크로데이터 접근의 긍정적 효과** 6월 회의에서 전문가들은 마이크로데이터 접근의 제공에 대한 토의가 이득에 대한 측면보다는 비용과 위험 측면에만 지나치게 치중했다는 인식을 하였다. 두 번째 회의에서 전문가들은 마이크로데이터 교환의 긍정적 효과 측정이라는 새로운 접근을 고려하였다. 특히 전문가들은 캐나다 통계청이 공식 마이크로데이터를 사용하는 연구자에게 배포한 조사표를 검토하기로 합의하였다. 또한 전문가들은 긍정적 효과의 정량적 측정방안은 개발하기 어려우므로, 국가 수준에서 실제 사례의 연구를 통한 정성적인 접근을 상정하였다. 다음 단계에는 예를 들어 학술 연구의 사회적 관련성의 평가를 위한 방법론과 같은 관련 분야의 최근 연구에 대한 검토를 포함될 것이다.
- **개방형 데이터** 비록 전문가그룹의 권한에 명시적으로 “개방형 데이터(Open data)”라고 언급되지는 않았으나, 전문가들은 만들어지는 개방형 데이터 표준 하에서 마이크로데이터 교환의 추진과 도전요인에 대하여 토론하였다. 전문가들은 공식 마이크로데이터를 위한 개방형 데이터 표준 제정에 관한 권고안의 준비를 목적으로 업무범위에 개방형 데이터를 포함하고, 이 주제에 대해 조사하는데 대해 일반적으로 동의하고 있다.
- **업무계획** 전문가들은 2013년도 업무계획 개정에 동의하였다. 산출물 목록에는 마이크로데이터를 위한 메타데이터 표준, 긍정적 효과에 대한 측정과 사례, 공용사용파일(public use files)의 배포를 포함한 보고서, 마이크로데이터 접근에 대한 용어정의, 접근요청 제출을 위한 표준화된 템플릿 등 도구 및 최종 권고안을 포함한다.

산출물	주관기관
보고서/ 권고안	
1. 마이크로데이터의 접근과 교환을 지원하는 메타데이터 표준의 적용	헝가리; OECD Paris21과 UNECE가 지원
2. 데이터 소스의 연구목적 사용에 대한 기대와 새로운 행정자료의 적용 간의 긴장관계의 취급(마이크로데이터 접근과)For dealing	Denmark, Norway, Sweden

with tensions between expectations for research use of data sources , and the adoption of new administrative and register sources(acknowledging that tensions might exist independently of microdata access).	
3. 업무흐름과 비용회복 모형	네덜란드, 캐나다
4. 접근절차 및 원형(templates)	멕시코, 노르웨이, 네덜란드
5. 통계비밀과 민감 정보(market sensitive information)의 누설에 대한 제재(비 형사적인 제재를 포함)	이스라엘, 영국, 유럽통계국, OECD
6. 신뢰집단(circle of trust) 개념의 개발	독일, 헝가리, 유럽통계국
7. 공용사용파일(Public use files)과 개방형 데이터의 향후의 개발	이탈리아, 영국
8. 통계 산출물과 서비스의 현대화를 위한 고위 그룹(HLG)의 구상에 마이크로데이터 접근을 적합화. [원 명칭은 통계 업무구조의 전략 개발을 위한 고위 그룹(HLG - BAS)임]	캐나다, OECD, 슬로베니아, UNECE 지원
9. 마이크로데이터 접근의 긍정적 효과에 대한 측정 방안	OECD, 캐나다
10. 마이크로데이터 접근에 대한 용어 정의	OECD

마지막으로 전문가들은 (마지막일 수 있는) 세 번째 회의를 2013년 6월에 개최하기로 합의하였다. 6월 중순의 CSTAT 회의에 주요 산출물을 제출하기 위해서 제안된 일자는 6월 3~4일이다.

2. 영어 원문

2nd Meeting of OECD CSTAT Expert Group for International Collaboration on Microdata Access

13-14 December, OECD Conference Centre

1. The Expert Group on Microdata Access met for the second time on 13-14 December. 23 experts from 20 countries and Eurostat participated in the meeting. The purpose of the meeting was to review the progress done since the first meeting in June, when a detailed programme of work had been agreed by the experts in order to fulfil the Mandate of the Group.

The meeting was very fruitful, for the high level of participation of experts in the discussion and their commitment to contribute to the Group's work. The main issues discussed included:

- **Applicability of penal sanctions.** The experts discussed the findings of a review of national statistical laws criminalising the breach of statistical confidentiality. Some important conclusions already emerged, e.g.: i) NSOs and other statistical agencies should not overly rely on penal sanctions as a means of protecting confidential statistical data, in particular in trans-national exchanges of microdata ii) Access to microdata should be carried out in a manner that effectively protects the data from misuse and also prevents breach of confidentiality based on normal legal use of a computer system iii) Administrative sanctions are recommended for researchers or their institutions for breach of confidentiality.
- **Costs for a microdata service.** The experts agreed that the question of "who pays the bill" needs to be addressed. It was acknowledged that from the perspective of many NSOs, the activity of maintaining a microdata service is not covered by the internal budget. A few countries, such as the Netherlands and Japan, did estimates of the costs associated to providing access to microdata (covering estimates of staff cost, documentation centre, ICT hardware and software licenses). It was decided to collect additional information to develop a cost recovery model; this also implies documenting the process flow for microdata exchange.
- **Positive impact of microdata access.** At the June meeting, the experts recognized that the discussion about providing access to microdata focuses too often on costs and risks, while much less emphasis is put on the benefits. During the second meeting, different approaches to the measurement of the

positive impact of microdata exchange were considered by the experts.

Specifically, the experts agreed to examine a questionnaire on impact distributed by Statistics Canada to researchers who use official microdata. Moreover, as a quantitative measure of the positive impact will be difficult to develop, a qualitative approach was also envisaged by the expert, e.g. by means of illustrative case studies at the country level. The next steps will include the review of recent research work in related areas, for instance methodologies for the evaluation of societal relevance of academic research.

- **Open data.** Although the Mandate of the Group does not mention explicitly "open data", experts discussed the drivers and challenges of the exchange of microdata under the emerging standards of Open Data. There was general agreement among experts to include Open Data in the scope of the work of the Expert Group and to investigate this issue, with the aim of preparing recommendations on achieving the Open Data standards for official microdata.
- **Programme of work.** A revised programme of work for 2013 was agreed by the experts. The list of outputs includes *reports* (including on competing standards of metadata for microdata; measures/examples of the positive impact; dissemination of public use files), *tools* (Glossary of Terms on Microdata Access, standardised template for the submission of access requests), and *final recommendations*.

OUTPUTS	RESPONSIBLE
Reports/ Recommendations	
1. On adoption of Metadata standards that will support the access and exchange of microdata.	Hungary; co-operation with OECD Paris21 and UNECE
2. For dealing with tensions between expectations for research use of data sources , and the adoption of new administrative and register sources(acknowledging that tensions might exist independently of microdata access).	Denmark, Norway, Sweden
3. For process flow and cost recovery models	Netherlands, Canada

4. For access procedures and templates	Mexico, Norway, Netherlands
5. For sanctions (including non-penal) for breach of confidentiality and market sensitive information.	Israel, United Kingdom, Eurostat, OECD Secretariat
6. For the development of the concept of a circle of trust	Germany, Hungary, Eurostat
7. For the future development of Public use files and Open Data	Italy, United Kingdom
8. For fitting access to microdata into the vision of the High-Level Group for the Modernisation of Statistical Production and Services (HLG) [originally called High-Level Group for Strategic Developments in Business Architecture in Statistics (HLG – BAS)]	Canada, OECD Secretariat, Slovenia co-operation with UNECE
9. Methodology for measuring the positive impact of microdata access	OECD Secretariat, Canada
10. Glossary of Terms on Microdata Access	OECD Secretariat

Finally, the Experts agreed to organize a third (and possibly final) meeting in June 2013. The proposed dates are 3-4 June, in order to report the main outcomes at the CSTAT meeting of mid-June.